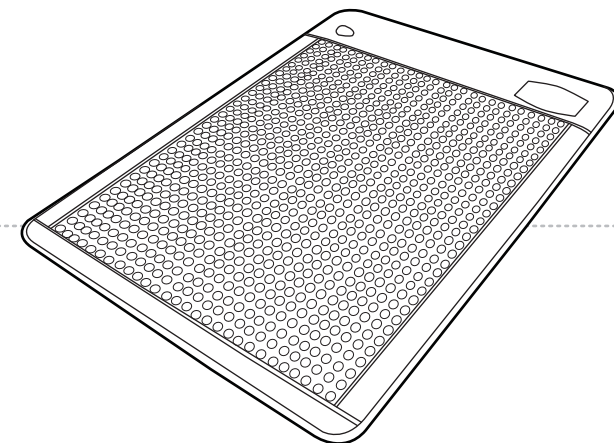


**NUGA**

www.nuga.kr

CE

**NM-2500D****Руководство пользователя**

Благодарим за покупку!

Перед использованием полностью прочтите данное руководство и ознакомьтесь с правилами безопасной эксплуатации изделия.

Гарантийный талон прилагается

**Изделие из турмания**

**NUGA MEDICAL CO.,LTD.**


185, Джиреул-ро, Джиджеонг-мьеон,  
Вонджу-си, Гангвон-до, Корея

ТЕЛ.: +82-33-730-0001 / ФАКС: +82-33-730-0007

www.nuga.kr



RUSSIAN / CE H/H / A TYPE / Rev. 08  
2016.08.22


**NUGA MEDICAL CO.,LTD.**

## Знакомство с изделием

Комплектация .....	8
Основные части изделия и их функции .....	9
Пульт управления изделием .....	10

## Использование изделия

Порядок подготовки и использования изделия .....	14
Техника безопасности при чрезвычайных ситуациях ..	17

## Правила хранения и ухода за изделием

Хранение и уход за изделием после использования ...	20
Пункты самопроверки .....	21
Прежде чем обратиться в сервисный центр .....	22
Возможные неисправности .....	23
Параметры изделия .....	24
Гарантийный талон .....	25

## Меры предосторожности

- Внимательно прочитайте содержание данного раздела руководства.
- Указанная информация необходима для безопасности пользователя и предотвращения имущественного ущерба.
- В данном руководстве уровень опасности классифицируется на 3 категории. Дальнейшие обозначения помогут разобраться, что может вызвать опасность или требует внимания в обращении.

## Обозначения



### Опасность

Серьезная угроза здоровью или жизни пользователя в случае нарушения указанных требований.



### Предупреждение

Возможны тяжелые травмы или угроза жизни в случае нарушения указанных требований.



### Внимание

Возможны незначительные травмы или повреждение имущества в случае нарушения указанных требований.

## Примечания

- Производитель изделия, импортер и продавец не несут ответственность за поломки и разного рода ущербы, возникающие из-за неосторожной эксплуатации, невнимательности при использовании или неправильного ухода за оборудованием со стороны пользователя.
- Руководство составлено на базе спецификации данной модели. Производитель продолжает совершенствование изделия и доработку его функций, что означает модификацию определенных характеристик в будущих моделях и разработку соответствующего руководства. Все изменения осуществляются без предупреждения пользователя.

## Опасность



При использовании не сгибайте изделие слишком сильно. Храните в развернутом виде.



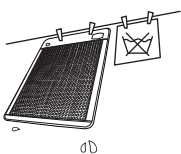
Во избежание поломок изделия и возгорания не подключайте к одному источнику питания несколько электроприборов одновременно.



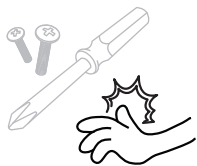
Не используйте продукцию в других целях, кроме указанных.



При наличии электрокардиостимулятора перед использованием изделия обязательно проконсультируйтесь с врачом.

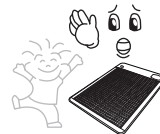


Во избежание поломок изделия и поражения электрическим током не стирайте и не сдавайте изделие в химчистку.



Строго запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать или модернизировать изделие. В случае необходимости ремонта обратитесь в филиал продаж или сервисный центр.

## Предупреждение



Не допускайте использование оборудования несовершеннолетними детьми без присмотра взрослого.



Запрещается кидать и трясти изделие, а также ставить на него тяжелые предметы. Рекомендуется беречь прибор от ударов и любых воздействий, которые могут нанести повреждение.



Не кладите пульт управления под одеяло во время использования изделия (это может стать причиной поломки или возникновения пожара). Используйте турманиевый мат, накрыв его полностью одеялом для предотвращения сосредоточения тепла в одном месте.



Не перекручивайте и не перегибайте чрезмерно шнур питания, не пережимайте и не придавливайте тяжелыми предметами.



Не используйте части изделия от других моделей или других производителей.



Не ставьте на изделие зажженные свечи и сигареты, спиртное, электроприборы и любые легковоспламеняющиеся вещества или предметы, а также емкости с водой.



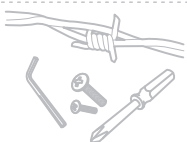
## Внимание



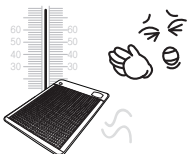
Соблюдайте время и метод использования.



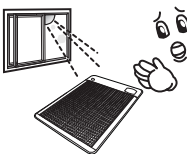
Если вы не используете изделие в течение длительного времени, не забудьте вынуть шнур питания из розетки.



Не кладите на изделие колющие и режущие предметы.



Во избежание ожогов используйте изделие в оптимальном температурном режиме (40~50°C).

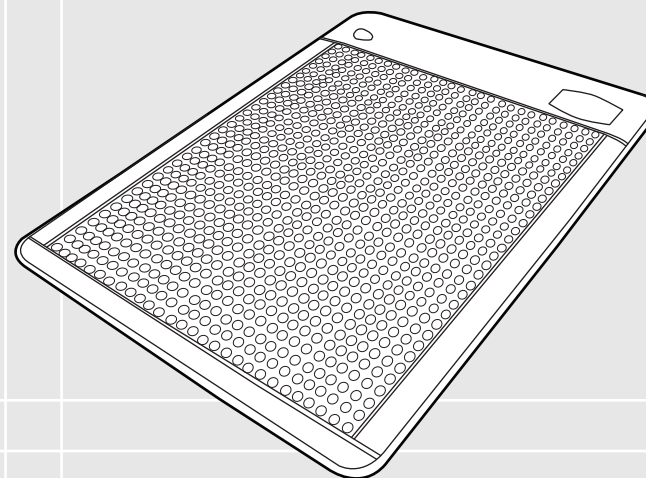


Избегайте попадания прямых солнечных лучей.



При подключении оборудования к электросети убедитесь, что его рабочее напряжение совпадает с напряжением в сети. Подсоединяйте только в заземленное штепсельное гнездо.

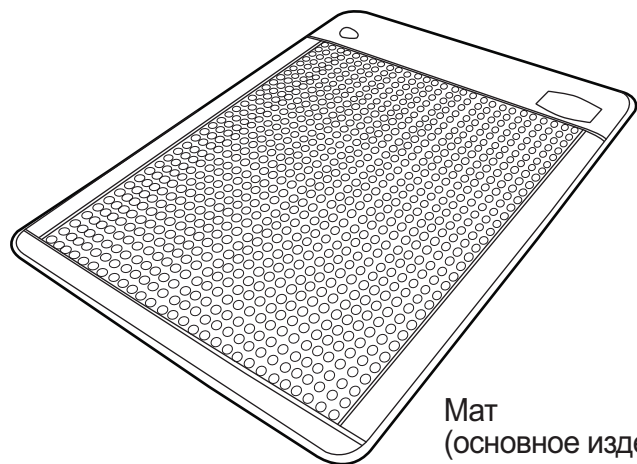
# NM-2500D



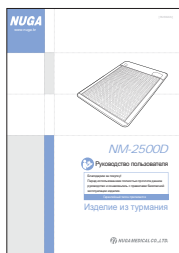
## Знакомство с изделием

Комплектация .....	8
Основные части изделия и их функции .....	9
Пульт управления изделием .....	10

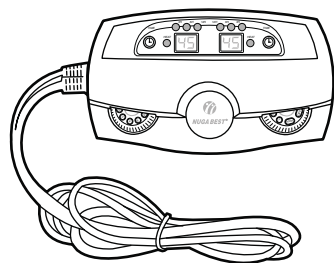
**i Инструкция**  
 Перед установкой изделия обязательно проверьте наличие всех комплектующих. При обнаружении нехватки или повреждения деталей обратитесь к продавцу.  
 В целях повышения эффективности изделия дизайн или часть характеристик могут быть изменены.



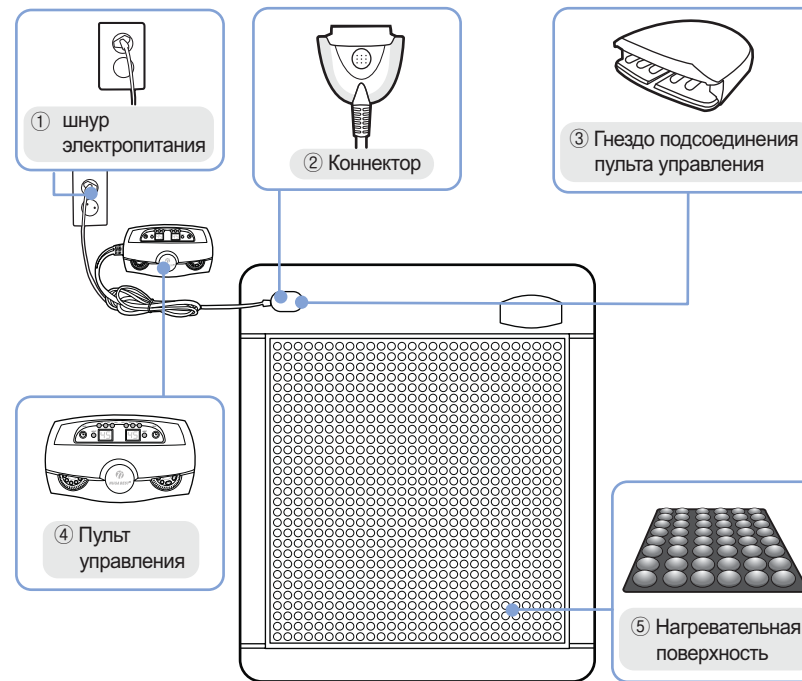
Мат  
(основное изделие)



Руководство пользователя



Пульт управления



Наименование	Функции
① Шнур электропитания	Подключается к розетке, обеспечивает соединение с источником питания.
② Коннектор	Соединяет пульт управления с основным изделием.
③ Гнездо подсоединения пульта управления	Соединяет пульт управления с основным изделием, обеспечивает обмен сигналами с электропитанием.
④ Пульт управления	Регулирует температуру нагревательной поверхности.
⑤ Нагревательная поверхность	Обеспечивает термоэффект.

# Пульт управления изделием



## Инструкция

Специальная конструкция изделия позволяет установить разные температурные режимы на левой и правой половинах мата.

### Индикатор установленного времени (левая половина)

Отображает установленную продолжительность работы изделия.

### Индикатор установленного времени (правая половина)

Отображает установленную продолжительность работы изделия.

### Индикатор нагрева HEAT (левая половина)

Информирует о состоянии функции нагрева (Вкл./Выкл.)

### Индикатор нагрева HEAT (правая половина)

Информирует о состоянии функции нагрева (Вкл./Выкл.)

### Кнопка установки времени TIME (левая половина)

Позволяет выбрать оптимальную продолжительность использования изделия.

### Кнопка установки времени TIME (правая половина)

Позволяет выбрать оптимальную продолжительность использования изделия.

### Регулятор температуры (левая половина)

Позволяет установить нужную температуру изделия и регулировать ее в сторону понижения или повышения.

### Регулятор температуры (правая половина)

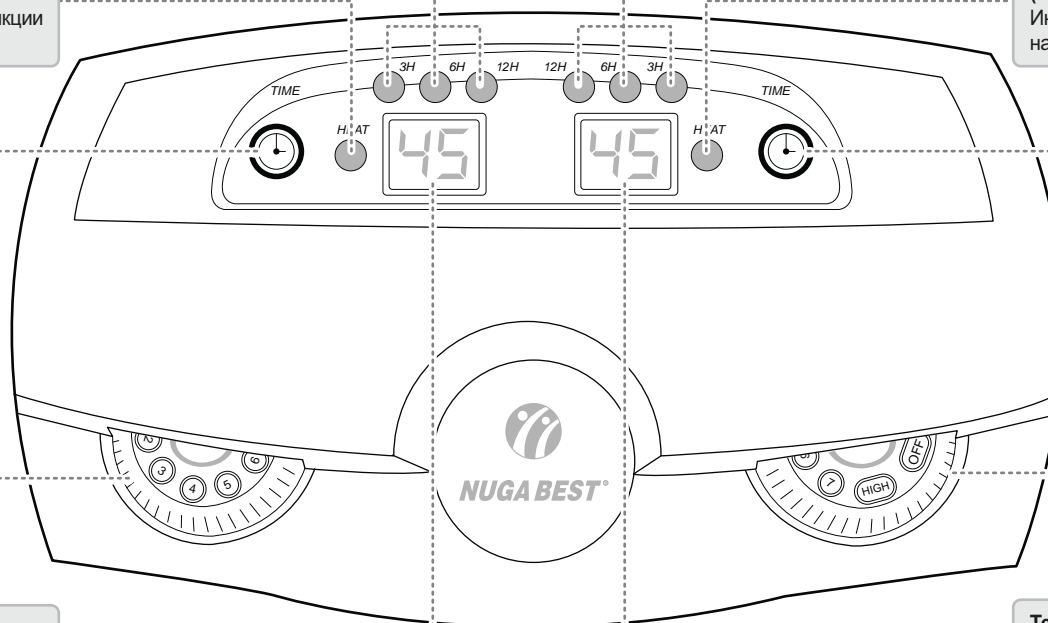
Позволяет установить нужную температуру изделия и регулировать ее в сторону понижения или повышения.

### Температурный дисплей (левая половина)

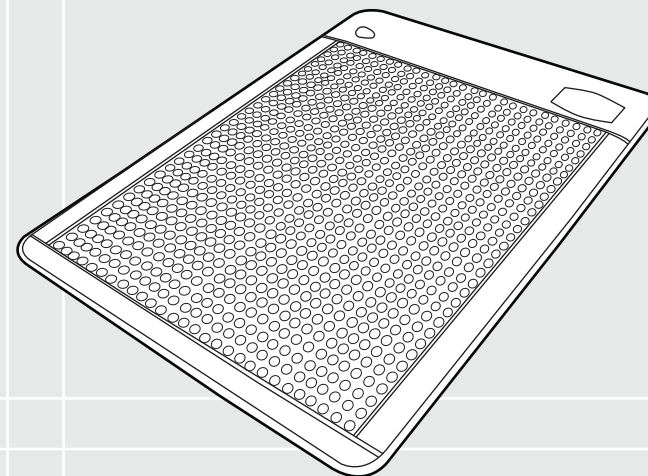
Позволяет определить температурный режим изделия и информировать о неисправностях.

### Температурный дисплей (правая половина)

Позволяет определить температурный режим изделия и информировать о неисправностях.



## NM-2500D



### Использование изделия

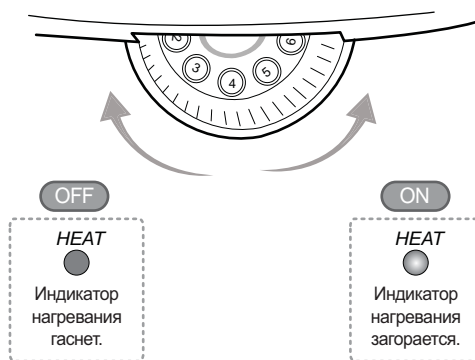
Порядок подготовки и использования изделия .....	14
Техника безопасности при чрезвычайных ситуациях .....	17

# Порядок подготовки и использования изделия

## **i** Инструкция

- Не используйте изделие в любых других целях, кроме предусмотренных данным руководством.
- Не используйте изделие в согнутом виде.
- Перед использованием обязательно убедитесь, что рабочее напряжение изделия совпадает с напряжением в сети.
- При наличии электрокардиостимулятора перед использованием изделия обязательно проконсультируйтесь с врачом.
- Не используйте части изделия от других моделей или других производителей.
- Не кладите пульт управления под одеяло во время использования изделия.
- Используйте изделие в оптимальном температурном режиме (50~60 °C).

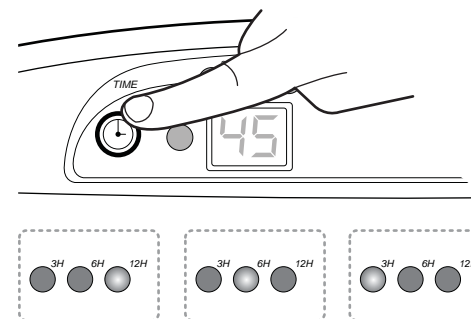
## Шаг 1



- Если повернуть регулятор температуры по часовой стрелке, загорится индикатор нагревания, и изделие начнет нагреваться (работает функция нагревания).
- Если повернуть регулятор температуры против часовой стрелки, индикатор нагревания погаснет, и функция нагревания изделия выключится.

Если установленное время использования истекло, изделие автоматически выключится, независимо от положения регулятора температуры.

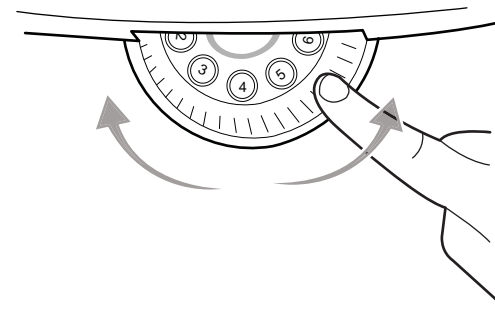
## Шаг 2



- Начальное значение установленного времени (12 часов) отображается на индикаторе.
- Нажатием кнопки установки времени, можно выбрать продолжительность использования изделия в порядке: 12 ч. → 6ч. → 3ч. → 12ч.

По истечении установленного времени функция нагревания выключается, и временной индикатор гаснет.

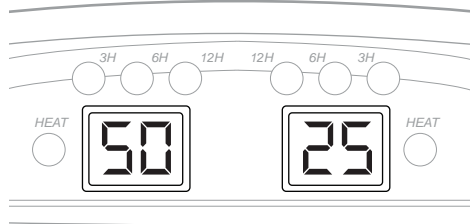
## Шаг 3



- Температура изделия устанавливается путем поворота регулятора влево и вправо.
- Температура устанавливается и отображается в пределах от 30 °C до 70 °C с градацией в 1 °C.
- Если в течение 5 секунд изменений в установленном значении нет, то установка завершается.

Если устанавливаемая температура выше настоящей, загорается индикатор нагревания.



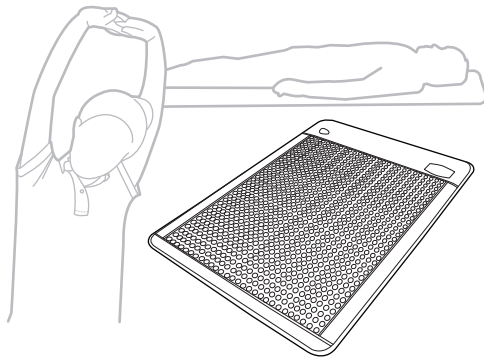


## Шаг 4

При повороте регулятора температуры на температурном дисплее с интервалом 0,5 сек. начинает мигать значение устанавливаемой температуры, а затем отображается актуальная температура.

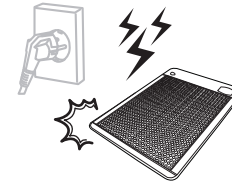


При достижении установленного значения на температурном дисплее отображается актуальная температура (см. рисунок выше).



## Шаг 5

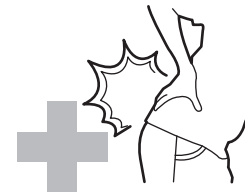
После установки температуры изделие готово к применению.



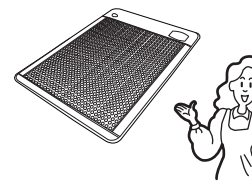
При появлении искры сразу же прекратите использование и выньте шнур питания из розетки.



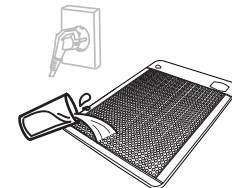
При появлении запаха гари или дыма немедленно прекратите использование и обратитесь в филиал продаж или сервисный центр.



При появлении проблем со здоровьем немедленно прекратите использование изделия и проконсультируйтесь с врачом.



При обнаружении поломки или сбоя питания немедленно отключите изделие и обратитесь в филиал продаж или сервисный центр.



В случае попадания воды на изделие немедленно отключите его, выньте шнур питания из розетки и обратитесь в филиал продаж или сервисный центр.



### **i** Инструкция

1. Если изделие не используется длительное время, необходимо отключить его и вынуть шнур питания из розетки.
2. Условия хранения.
  - ① Хранить в сухом помещении, удаленном от источников воды и влажности.
  - ② Хранить в месте, защищенном от прямого воздействия природных явлений (перепады температуры и атмосферного давления; сквозняк; прямые солнечные лучи; пыль и т.д.).
  - ③ Изделие должно быть защищено от вибрации, ударов, падений и т.п.
  - ④ Запрещается устанавливать в местах хранения химических веществ, образования газа и т.п.
  - ⑤ Комплектующие хранить в чистом сухом месте.

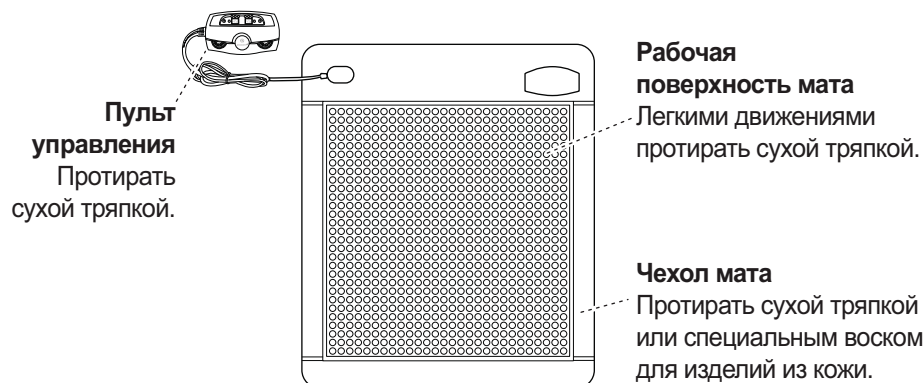
### Требования к окружающим условиям

- В момент использования температура воздуха в помещении: 0~35 °C; влажность: 20~80%.
- Хранить при температуре: -25~70 °C; влажности: 20~80%; атмосферном давлении: от 700 до 1060 гПа.

### Правила ухода за изделием

#### **!** Внимание

Перед чисткой изделия обязательно выключите его и выньте шнур питания из розетки.



#### **!** Внимание

Перед использованием обязательно проверьте нижеследующие пункты, в противном случае существует опасность поломки изделия, возгорания или получения травмы.

### Перед использованием проверить

1. Подсоединен ли шнур питания к розетке? Да  Нет
2. Загорелся ли температурный дисплей при включении? Да  Нет
3. Появился ли указатель температуры на температурном дисплее? Да  Нет
4. Свободно ли регулируется температура? Да  Нет
5. Не слишком ли высока температура изделия? Да  Нет
6. В каком состоянии находится кабель питания и другие провода? Нет ли повреждений? Да  Нет

### После использования проверить

1. Работает ли автоматическое отключение питания изделия по истечении установленного времени? Да  Нет
2. Погас ли температурный дисплей? Да  Нет
3. Выключилась ли лампочка питания и свет на дисплее? Да  Нет
4. Отсоединен ли шнур питания от розетки? Да  Нет
5. Убедитесь, что соблюдены все правила хранения изделия. Да  Нет

## **Внимание**

В случае обнаружения неисправностей, прежде чем обратиться в сервисный центр, обязательно проверьте нижеперечисленные пункты.

Изделие необходимо использовать согласно инструкции, в противном случае оно может не работать даже в отсутствие поломок.

### Пункты проверки при неисправности питания (лампа питания не горит)

Если на температурном дисплее не отображается текущая температура

- ① Убедитесь, что шнур питания подключен правильно.
- ② Убедитесь, что пульт управления включен.
- ③ Проверьте рабочее напряжение сети.

### Пункты проверки при неисправности нагревания (изделие не нагревается)

Если изделие не нагревается

- ① Убедитесь, что пульт управления включен.
- ② Убедитесь, что установлена не слишком низкая температура.
- ③ Строго запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать изделие. В случае необходимости ремонта обратитесь в филиал продаж или сервисный центр.


## **Внимание**

При возникновении ошибки запрещается разбирать изделие. Отключите изделие, выньте шнур питания из розетки и обратитесь в филиал продаж или сервисный центр.

Обозначение ошибки	Расшифровка обозначения	Место отображения
	Неисправность температурного сенсора: <ul style="list-style-type: none"> <li>• температурный сенсор не обнаружен;</li> <li>• короткое замыкание температурного сенсора</li> </ul>	Температурный дисплей, индикатор нагревания
	Перегрев: <ul style="list-style-type: none"> <li>• температура поднялась выше 85 °C</li> </ul>	Температурный дисплей, индикатор нагревания
	Разъединение: <ul style="list-style-type: none"> <li>• коннектор не подсоединен к регулятору</li> </ul>	Температурный дисплей, индикатор нагревания

На стороне обнаружения неисправности отображается на дисплее установки температуры.

# Параметры изделия

Наименование и тип изделия	Персональный тепловой стимулятор NM-2500D
Производитель	(АО) «Нуга Медикал» 185, Джиреул-ро, Джиджеонг-мьеон, Вонджу-си, Гангвон-до, Корея
Дата производства / номер производства	Обозначения на изделии
Вес изделия	21 кг
Технические характеристики	1500 X 1900 X 40 мм
Меры предосторожности при использовании	См. руководство пользователя
Способы применения	См. руководство пользователя
Электрические параметры	AC 220–240V~, 50–60Hz
Потребляемая мощность	425 W 

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Производитель	Наименование продукта		Серийный номер	
	Гарантийный период	1 года с момента приобретения	Модель	
Продавец	Место приобретения		Дата приобретения	
	Подпись		Телефон	
Покупатель	ФИО		Печать	
	С правилами эксплуатации и гарантии ознакомлен			подпись покупателя

\* Пожалуйста сохраните гарантийный талон.

Вы можете получить обслуживание только при предоставлении гарантийного талона с указанием даты и места приобретения.

\* NUGA MEDICAL CO.,LTD. обеспечивает гарантию на указанное изделие в соответствии с Законом о защите прав потребителей.

\* В случае неисправности обратитесь по месту приобретения или к ближайшему дистрибьютору NUGA MEDICAL CO.,LTD.

\* NUGA MEDICAL CO.,LTD. обязуется осуществлять обеспечение запчастями указанного изделия в течение трех лет с момента окончания его производства.

\* Покупая продукцию, убедитесь, что в талоне указан адрес приобретения.

1. NUGA MEDICAL CO.,LTD. гарантирует качество изделия в течение двух лет с момента приобретения. Вы можете получить бесплатное гарантийное обслуживание в случае соблюдения правил эксплуатации.

2. Гарантийный период назначается с момента приобретения. Удостоверьтесь, что в гарантийном талоне проставлена дата приобретения.

3. Если изделие, предназначенное для личного (домашнего) применения, используется в коммерческих целях (бизнес) или в ненадлежащих условиях эксплуатации, а также в промышленном производстве, то срок гарантии сокращается до шести месяцев с момента приобретения (включая основные детали).

4. Гарантия не имеет силы, если гарантийный талон утерян или испорчен, если отсутствуют документы, подтверждающие приобретение.

**Бесплатное гарантийное обслуживание не обеспечивается в следующих случаях:**

\* Если неисправность наступила в результате форс-мажорных обстоятельств (пожар, землетрясение, ураган, наводнение и т.д.).

\* В случае износа запчастей в результате использования.

\* В результате использования электропитания, отличного от указанного в спецификации изделия, либо в результате повреждения соединительных проводов.

\* Если неисправность явилась следствием внешнего воздействия, а не результатом брака изделия.

\* Если неисправность произошла по причине ремонта или попытке модификации изделия кем-то, кто не является представителем дистрибьютора или техником службы поддержки NUGA MEDICAL CO.,LTD.

 **NUGA MEDICAL CO.,LTD.**  
www.nuga.kr

**EAC**

185, Джиреул-ро, Джиджеонг-мьеон,  
Вонджу-си, Гангвон-до, Корея

ТЕЛ: +82-33-730-0001 / ФАКС: +82-33-730-0007

